



## ИНОЯЗЫЧНАЯ ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА: СОДЕРЖАНИЕ, КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕХАНИЗМЫ ОРГАНИЗАЦИИ

АТАБАЕВА Фарида Камиевна — доцент Университета «Туран», кандидат педагогических наук, г. Алматы, Рес. Казахстан. Тел.: +77273750791. E-mail: a\_farida@mail.ru

**В статье доказывается, что для формирования межкультурно-коммуникативной компетенции необходимой является иноязычная информационно-образовательная среда (ИОС), образованная личностно ориентированными иноязычными электронными образовательными ресурсами. Автор анализирует определения информационно-образовательной среды и требования к ним.**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** межкультурно-коммуникативная компетенция, информационно-образовательная среда, иноязычное образование, медиаобразование, электронные образовательные ресурсы, контент, технология

Происходящие в современном научно-образовательном пространстве перемены, связанные с инфо-коммуникационными трансформациями (ИКТ), неминуемо определяют появление новой парадигмы образовательной среды в сфере иноязычного образования. Вместе с тем, происходят изменения в методиках и технологиях иноязычного обучения. Так, одним из основных условий формирования межкультурно-коммуникативной компетенции является иноязычная информационно-образовательная среда (далее — ИОС), образованная личностно ориентированными иноязычными электронными образовательными ресурсами.

По определению В. А. Красильниковой, ИОС — многоаспектная целостная, социально-психологическая реальность, обеспечивающая совокупность необходимых психолого-педагогических условий, современных технологий обучения и программно-методических средств обучения, построенных на основе современных информационных технологий, предоставляющих необходимое обеспечение познавательной деятельности и доступа к информационным ресурсам (Коммуникативно-ориентированные ..., 1996: 12). Открытая ИОС есть синоним образовательного пространства, её всецело составляющая и сопровождающая. Локальная ИОС является проектируемым



локальным образовательным пространством учебного заведения (или его подразделения), отражающим педагогические ценности, принципы и методологические установки педагогов этого учебного заведения, согласованная с широким (государственным, мировым) образовательным пространством. Благодаря широкой трактовке информационного пространства как медиасреды, включающей символные медиа и субъектов, связанных между собой отношениями их производства, распространения и потребления, разработчики имеют возможность развивать понятие «медиаобразовательной среды», которая является средоточием электронных образовательных ресурсов, созданных педагогами и различных медиа, сосредоточенных в информационном пространстве. Медиаобразовательной средой (МОС), по мнению вышеуказанного автора, является культурно-образовательная среда, в которой главным носителем информации для индивида является электронный образовательный ресурс (ЭОР) различной модальности (текст, изображение, звук, видео), а также различные медиа (пресса, телевидение, кино, радио и др.), используемые в педагогических целях (Коммуникативно-ориентированные ..., 1996).

Для понимания содержания развитой информационно-образовательной среды важное значение имеют характеристики, которые специально исследованы О.В. Угольниковым (Угольников, 1999):

- 1. Системность** — среда должна представлять собой завершённый, системно-согласованный комплекс программно-методических средств для всего цикла дисциплин, необходимых для построения востребованных потребителем образовательных программ.
- 2. Принципиально новое дидактическое качество программно-методического обеспечения**, которое возникает при максимальном использовании визуализации учебного материала средствами мультимедиа, организации интерактивного взаимодействия с обучаемым за счёт логических средств компьютерных программ и возможностей телекоммуникации.
- 3. Широкая многофункциональность**, позволяющая использовать разработанные дидактические средства в разных формах получения образования (дневной, вечерней, заочной, экстернате) и при различных конфигурациях технических средств как развитых, так и самых минимальных.
- 4. Высокая адаптивность обучаемых** к разнообразию требований и преподавателей к содержанию обучения — опора на массив уже изданных и доступных для обучаемых разнообразных учебников и учебных пособий, созданных в различных вузах, обеспечение возможностей для преподавателей и обучаемых активно изменять элементы среды с учётом своих специфических требований.



**5. Технологическая мобильность** — возможность использования элементов среды в различных технологиях дистанционного обучения, используемых в вузах.

В силу специфики иноязычного образования информационно-образовательная среда для иноязычного образования ориентирована не столько на обучение, сколько на развитие личности, осуществляемое в результате диалога с культурой, представляемой данными электронными образовательными ресурсами. Следовательно, можно говорить о лично-ностно ориентированном характере иноязычной информационно-образовательной среды.

Таким образом, лично-ностно ориентированная иноязычная ИОС — такая педагогическая система, в которой реализовано не только содержательное информационное обеспечение образовательного процесса, но учтены и личностные особенности взаимодействия субъектов образовательного процесса с электронными образовательными ресурсами (ЭОР), и в которой имеются возможности для творческого, культурного самоопределения личности обучающегося среди имеющегося широкого спектра культурных смыслов, содержащихся в педагогически спроектированной медиаобразовательной среде (Чакликова, 2009).

Электронные образовательные ресурсы можно рассматривать как:

- *предмет* — источник содержательно-тематических модулей;

- *среду освоения опосредованных компьютером форм речевой деятельности*, отвечающих современным условиям межкультурной коммуникации;
- *среду моделирования* иноязычного профессионального общения;
- *источник иноязычных аутентичных учебных материалов* разного уровня сложности (Интернет);
- *пример-образец создания и обновления* профессионально значимых *продуктов учебной деятельности* в виде электронного портфолио.

Более того, необходимо отметить тот факт, что электронные образовательные ресурсы в определённой степени выполняют функции обучающего как контроль за результатами обучения; предоставление заданий, адекватных уровню обучающегося, тренировка на формирование умений, навыков; сбор, обработка, хранение, передача информации, тиражирование; управление учебной деятельностью; обеспечение коммуникационных процессов; организация разнообразных форм деятельности по самостоятельному извлечению и представлению знаний.

На отечественном рынке сложилась такая ситуация, что разработчиками иноязычных электронных образовательных ресурсов являются в основном творческие коллективы университетов, продукция которых предназначена прежде всего для собственных нужд, а именно — для поддержки своего учебного процесса в аудитории.



Огромный вклад в разработку иноязычных электронных образовательных ресурсов вносит Национальный центр информатизации образования (НЦИ) Республики Казахстан. В настоящее время электронной продукцией НЦИ покрыто свыше 70% учебного плана средних школ страны.

Качество представления материала, способы работы с электронным образовательным ресурсом, обратная связь, анонсы к урокам, формулировки и типы заданий, наличие различных уровней сложности, способы контроля и отслеживания результатов, совместимость с другими программами, возможность обращения к родному языку обучающихся или языку-посреднику, реальные затраты времени на работу с уроком/программой в целом, обеспечение психологической поддержки и разгрузки в процессе работы — всё это даёт возможность оценить эргономичность программы, реализацию принципов сознательности, индивидуализации, доступности, преемственности обучения как возможностей эффективной организации, мотивации и стимулирования деятельности обучающихся (Атабаева, 2010).

Обращение к структуре программы, документации, блоку статистики, дополнительным техническим и инструментальным возможностям программы, как считают разработчики этих требований, позволяет сделать выводы о качестве обеспечения деятельности преподавателя, связанной с подготовкой к работе

с программой, адаптацией дидактических материалов программы для конкретных групп учащихся и возможностью оценки собственной деятельности на основе анализа ошибок и результатов обучения учащихся.

Таким образом, в центре внимания данного подхода к образовательному качеству иноязычных электронных образовательных ресурсов — оценка реализации лингвометодических задач средствами информационно-коммуникационных технологий и возможность выработки на основе этой оценки рекомендаций по наиболее эффективному использованию компьютерных программ для обучения иностранному языку.

Следующий подход к выработке системы требований к электронным образовательным ресурсам озвучен в исследовании М.Г. Евдокимовой (Евдокимова М.Г., 2004), которая разработала классификацию программно-аппаратных средств обучения иностранным языкам (ПАСОИЯ), учитывающую их специфику как междисциплинарного объекта. В то же время она отражает природу и проблематику тех дисциплин, которые объединяет данная предметная область. При этом научный интерес представляет концепция о непротиворечивой классификации, в которой соблюдаются следующие требования: полнота (всесторонность) охвата всех существующих объектов классификации, что предполагает возможность классификации любых существующих объектов; инвариантность



ядра системы классификационных признаков, что предполагает неизменность верхних уровней классификационного дерева при изменении нижних; взаимная сочетаемость различных классификационных признаков, что предполагает возможность классифицировать один и тот же объект по разным признакам; эвристическая сила классификации, что предполагает возможность предсказать появление новых объектов. С учётом указанных требований предложенная классификация ПАСОИЯ учитывает три группы классификационных признаков: психолого-педагогические, методические и технологические.

К психолого-педагогическим требованиям относятся:

- опора на расширенную номенклатуру дидактических принципов, учёт новых компонентов их содержания;
  - «центрированность» на студенте; нацеленность на развитие личности студента, его автономности на базе рефлексивных умений; обеспечение перехода от обучения под управлением преподавателя (непосредственного и опосредованного ПАСО) к автономной деятельности учения; открытость для студентов всех этапов учебного процесса; единство обучения и развития; наглядность обучения;
  - профессиональная ориентированность, учёт современных условий научно-профессионального общения, обеспечение профессионально-контекста и развитие профессиональной мотивации обучения ИЯ, учёт и моделирование в учебном процессе ситуаций профессиональной коммуникативно-познавательной деятельности, учёт современной среды коммуникации;
- сочетание индивидуальной, парной и групповой аудиторной работы (студент-студент, преподаватель-студент, преподаватель-группа, студент-группа) и самостоятельной внеаудиторной работы на основе системы ПАСОИЯ. Содержание классификационных методических требований включает в себя:
  - формирование основ профессионально ориентированной вторичной языковой личности, обладающей иноязычной профессиональной коммуникативной компетенцией, профессиональной межкультурной компетенцией и иноязычной профессиональной рефлексивной компетенцией;
  - опору на расширенную номенклатуру методических принципов;
  - обеспечение взаимосвязанного обучения различным видам речевой коммуникации;
  - обеспечение подготовки к общению и актуального общения;
  - опору на обучение двум видам общения: учебному и учебно-профессиональному/квазипрофессиональному/имитационному;
  - обеспечение продуктивного характера учебной деятельности студентов (создание ими в процессе обучения докладов на конференциях, компью-



терных презентаций, тезисов, Web-сайтов, аннотаций, программ, информационных писем о конференции, базы данных, словарей и пр.);

- учёт условий обучения в техническом вузе, а именно: интереса студентов к другим предметам, достаточного уровня владения компьютером и его использованию в обучении;
  - ориентацию на идею научно-технической конференции;
  - создание условий для активизации навыков и умений на основе обильного аутентичного языкового материала из сети Интернет;
  - обеспечение умения создавать собственный текст на основе материала, найденного в Интернете: изменение модальности текста, превращение научной статьи или abstracts в конспект/тезисы монологического высказывания/доклада на конференции.
- Круг технологических требований составляет следующее:
- базирование на комплексе современных методов обучения, таких, как: метод проектов, лекционный метод, метод рефлексивных бесед, объяснение, показ, организация тренировки, оценка, самооценка, коррекция, самокоррекция;
  - базирование на двух организационных формах обучения в вузе: аудиторной и внеаудиторной;
  - учёт особенностей реализации дидактических принципов в условиях использования программно-аппарат-

ных средств в рамках информационно-коммуникационных технологий обучения ИЯ;

- исследование специальным принципам обучения ИЯ в условиях использования программно-аппаратных средств в рамках информационно-коммуникационных технологий обучения ИЯ;
  - базирование на системном применении широкого спектра программно-аппаратных средств, используемых в разных функциях: как источник информации, средство обучения, инструмент деятельности учения и обучения;
  - опору на реализацию всех функций компьютера для решения различных задач обучения;
  - применение таких программных средств, как Word, Power Point, Excel для развития умений создания собственного речевого произведения;
  - применение электронных учебных/когнитивных форматов (заданных и созданных преподавателем в сотрудничестве со студентами в виде подставочных таблиц, схем, сайтов).
- Организация иноязычного образовательного процесса с использованием электронных образовательных ресурсов создаёт иноязычную информационно-образовательную среду, что способствует достижению таких важных педагогических целей, как:
- развитие личности обучаемого и подготовка его к самостоятельной про-



- дуктивной деятельности в условиях информационного общества;
  - развитие конструктивного, алгоритмического мышления, когда обучаемый погружается в среду, требующую чёткого планирования любых видов деятельности, результат которой детерминирован действиями обучаемого, в работе с информационно-поисковыми системами и с обучающими программами, предоставляющими чётко структурированные знания;
  - развитие творческого мышления за счёт изменения содержания репродуктивной деятельности, активизации познавательного интереса, выполнения заданий эвристического, исследовательского характера в среде интеллектуальных обучающих систем и моделирующих программ;
  - развитие коммуникативных способностей в ходе выполнения совместных проектов, проведения компьютерных деловых игр, благодаря расширению возможностей взаимодействия с помощью электронной почты и электронных конференций;
  - формирование умений в принятии оптимальных решений и адаптации в сложной ситуации в ходе компьютерных экспериментов на основе моделирующих программ, при работе с тренировочными программами, адаптирующимися к возможностям обучаемых путём предъявления индивидуальных заданий и стимулирующими их к улучшению результатов.
- Таким образом, под информационно-образовательной средой понимается комплекс компонентов электронных образовательных ресурсов, обеспечивающих системную интеграцию средств информационно-коммуникационных технологий в образовательный процесс с целью повышения его эффективности и выступающих как средство построения лично ориентированной педагогической системы. Состав и взаимосвязь компонентов информационно-образовательной среды, а значит, и электронных образовательных ресурсов должны иметь гибкую структуру и функционал, адаптирующиеся к особенностям конкретного контента среды, потребностям и способностям обучаемых.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Атабаева, Ф. К. (2010) Методика использования ИКТ в иноязычном образовании студентов неязыковых вузов. Алматы.
2. Евдокимова, М. Г. (2004) Проблемы теории и практики информационно-коммуникационных технологий обучения иностранным языкам. М.: МИЭТ.
3. Коммуникативно-ориентированные образовательные среды. Психология проектирования (1996): сборник статей / под ред. В.В. Рубцова. М. Психологический ин-т РАО.



4. Угольников, О. В. (1999) Дистанционное обучение на основе междисциплинарного подхода // Тезисы межвузовской научно-технической конференции «Проблемы совершенствования высшего заочного образования». М.: РЗИТЛП. С. 53.
5. Чакликова, А. Т. (2009) Научно-теоретические основы формирования межкультурно-коммуникативной компетенции в условиях информатизации иноязычного образования. Алматы.

